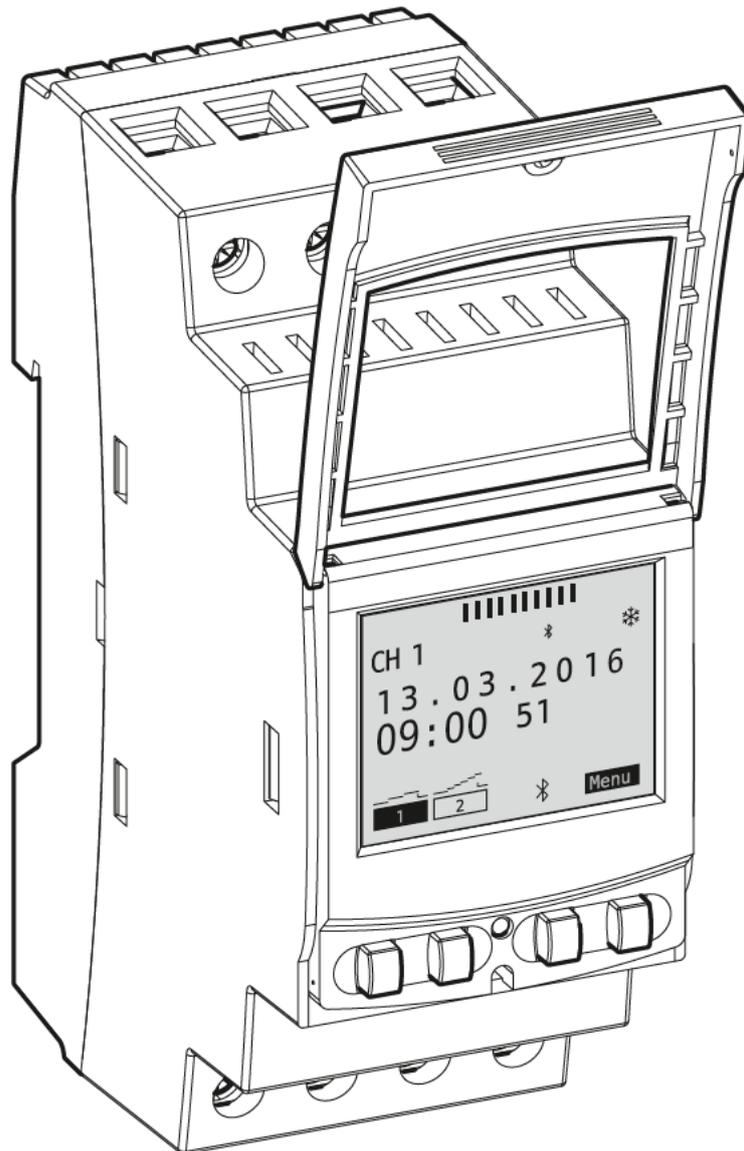


Инструкция по эксплуатации 42



Информация по технике безопасности	44
Информация о приборе	45
Описание прибора.....	45
Предполагаемое использование.....	45
Технические данные	45
Декларация соответствия.....	45
Сертификация FCC.....	46
Сертификация IC.....	46
Монтаж и установка	47
Установка на DIN-рейку.....	47
Принципиальная электрическая схема.....	47
Эксплуатация и настройка	48
Дисплей и функциональные кнопки.....	48
Обзор структуры меню.....	49
Первоначальный ввод в эксплуатацию.....	50
Программирование.....	51
Информация о создании программы.....	51
Создание новой программы переключения.....	52
Использование подстановочных знаков.....	53
Определение приоритетности программ.....	61
Просмотр, редактирование или удаление программ.....	62
Просмотр, редактирование или удаление списка дат.....	63
Просмотр, редактирование или удаление времени переключения программ..	64
Удаление всех программ.....	65
Конфигурация.....	66
Подсветка.....	66
Информация о местоположении (астрономическая функция Astro).....	67
Счетчик часов.....	68
PIN-код.....	71
Установка PIN-кода.....	71
Режим.....	72
Установка режимов.....	72
Беспроводное соединение Bluetooth.....	73
Установка даты и времени суток.....	75
Переход с летнего/зимнего времени.....	76
Установка языка.....	77
Автоматический/ручной режим.....	78
Режим перехвата управления.....	78
Дисплей переключения статуса.....	79
Сервис и обслуживание	80
Партнеры-дистрибьюторы.....	80
Обновление программного обеспечения.....	80
Утилизация и переработка	81

Информация по технике безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасность возгорания или поражения электрическим током
- Перед установкой или обслуживанием отключите питание автоматического выключателя (выключателей) или обесточьте выключатель (и).
- Установка и/или монтаж проводки должны осуществляться в соответствии с требованиями национальных и местных электротехнических норм.
- Используйте провода питания 14-12 AWG, номинальная минимальная температура - 75°C – ТОЛЬКО МЕДНЫЕ проводники.
- ВСЕГДА ДЕРЖИТЕ ОТКИДНУЮ КРЫШКУ ЗАКРЫТОЙ, если не осуществляется обслуживание.

Пожалуйста, примите к сведению:

- Государственные нормативы и правила техники безопасности
- Гарантия аннулируется, если Вы испортили прибор в результате неумелого обращения или изменили его
- Минимальный диаметр гибких линий для соединительных клемм: 1 мм²
- Максимальный диаметр гибких линий для соединительных клемм: 2,5 мм²

Прочитайте данное руководство и обратите внимание на его содержание, чтобы убедиться, что прибор отлично функционирует, и что Вы можете безопасно работать с ним.

Информация о приборе

Описание прибора

Цифровой распределительный автотаймер

- Программирование вне зависимости от дня недели
- Программирование в зависимости от дня недели
- Настройка пульсации, циклов и настройка случайного включения/выключения *
- Настройка, связанная с восходом/закатом
- Создание программы с помощью ПК и мобильных устройств
- Интерфейс беспроводного соединения Bluetooth с низким энергопотреблением

Области применения

- Данный прибор подходит для следующих областей применения:
 - Освещение частных и коммерческих участков
 - Подсветка рекламы
 - Уличное освещение
 - Подсветка витрин
 - Управление устройствами, двигателями и насосами
 - Управление рольставнями и жалюзи
 - Имитация присутствия в доме
- Подходит для использования только на сухих помещениях
- Не используйте рядом с приборами с индукционным разрядом (электромоторами, трансформаторами и т. д.).
- Монтируется только на DIN-рейку

Технические характеристики

Вы можете найти технические характеристики приборов, описанных в данном руководстве, по адресу: www.graesslin.de/technical-data

Декларация соответствия

Вы можете найти декларацию соответствия для приборов, описанных в данном руководстве, на сайте: www.graesslin.de/doc

*Данные функции зависят от варианта

Сертификация FCC

FCC ID: 2АНН7-DG

Данный прибор соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация допускается с учетом следующих двух условий;

(1) Данный прибор не может создавать недопустимые помехи и (2) данный прибор должен принимать любые помехи включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу прибора.

Требования к маркировке

Производитель оригинального оборудования (ОЕМ) должен обеспечить соответствие требованиям маркировки FCC.

Это включает в себя четко видимую маркировку на внешней стороне корпуса прибора OEM, в которой указан соответствующий FCC идентификатор Grässlin GmbH для данного продукта, а также Уведомление FCC сверху.

Идентификатор FCC: 2АНН7-DG

Этот идентификатор FCC действителен для Talento Smart x15 и Talento Smart x25, для деталей. В любом случае конечный продукт должен быть маркирован снаружи: «Содержит FCC: 2АНН7-DG»

Сертификация IC

IC: 21619-DG

Данный прибор соответствует RSS-стандартам Industry Canada.

Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий;

(1) Данный прибор не может создавать вредные помехи, и

(2) данный прибор должен принимать любые помехи включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу прибора.

Идентификатор IC: IC: 21619-DG

Этот IC-идентификатор действителен для Talento Smart x15 и Talento Smart x25, для деталей. В любом случае конечный продукт должен быть маркирован снаружи:

«Содержит IC: 21619-DG»

Регистрационный номер для отдельных стран можно найти на странице 559.

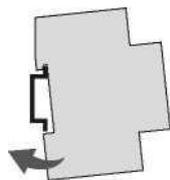
Монтаж и установка

Риск смерти из-за поражения электрическим током!

Неправильный монтаж и установка прибора могут привести к опасному для жизни электрическому напряжению.

Этот продукт должен быть установлен специалистом-электриком в соответствии с действующими стандартами установки.

Установка на DIN-рейку



Поместите прибор на DIN-рейку сверху под небольшим углом.

1. Нажмите на него, пока он не защелкнется.

Принципиальная электрическая схема

CH1 = 1 Канал

CH2 = 2 Канала

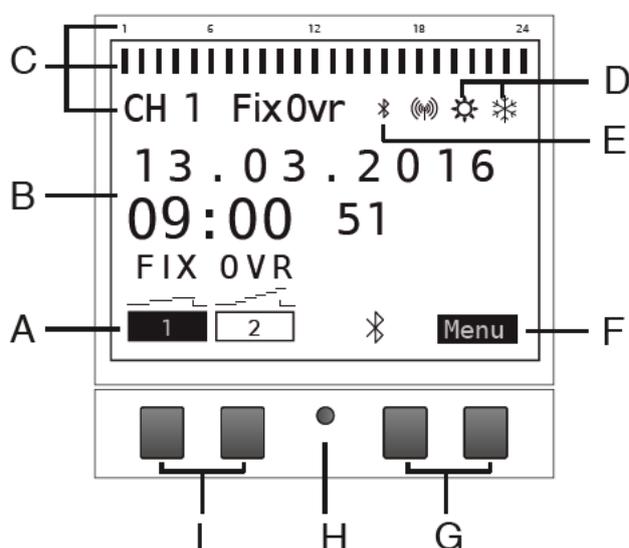
/рис/

Вариант с 1 каналом Вариант с 2 каналами

Установите прибор в соответствии с принципиальной электрической схемой (с одним или двумя каналами в зависимости от варианта).

Эксплуатация и настройка.

Дисплей и функциональные кнопки



Дисплей:

A Функциональные дисплеи кнопок слева
B Дата и время или навигация по меню
C Запрограммированное время переключения
D Отображение летнего / зимнего времени
E Беспроводное соединение Bluetooth-Anzeige
F Функциональные дисплеи кнопок справа

Кнопки:

G Кнопки справа
H Сброс-Тест
I Кнопки слева

Функциональные дисплеи двух кнопок справа (G):

Menu Выйдите из автоматического режима и войдите в режим программирования

ESC Нажмите кратковременно = Возврат на один шаг

Нажмите в течение длительного времени (около 2 секунд) = Возврат в автоматический режим

OK Сделайте выбор и примените его

< Отменить последний ввод, например, при вводе времени

Функциональные дисплеи двух кнопок справа (I):

1 Статус канала для 1 канала

2 Статус канала для 2 каналов

^ Страница вверх в меню

v Страница вниз в меню

- Нажмите кратковременно = Отображаемое значение (час, минута и т.д.) уменьшается на 1/

Нажмите в течение длительного времени (около 2 секунд) = быстрая прокрутка

+ Нажмите кратковременно = Отображаемое значение (час, минута и т. Д.) увеличивается на 1/

Нажмите в течение длительного времени (около 2 секунд) = быстрая прокрутка

Обзор структуры меню

Меню	Конфигурация	Дата/время
Программа	Свет	24 часа
Новая	Astro*	AM/PM
Просмотр/редактирование	Счетчик часов	
Стереть все	PIN-код	
	Режим*	
	Bluetooth	
Время	Язык	
Авто	Английский	
Калибровка 1	Немецкий	
Калибровка 2	Французский	
Нет	Испанский	
	Португальский	
	Итальянский	

*Эти функции зависят от варианта

Первоначальный ввод в эксплуатацию

После доставки прибор находится в автоматическом режиме с настройками по умолчанию для времени, даты и языка (Английский).

Когда кнопками меню пользуются в первый раз, мастер настройки проведет вас через базовые настройки, которые вы можете проверить во время первоначального ввода в эксплуатацию и при необходимости отрегулировать.

Меню	Страны ОК
Язык ОК	*Германия
Английский	Германия ОК
Дата/время ОК	*Город
12/24 часа ОК	
*24 часа	
Дата ОК	
2015.09.28	
... День	
Время ОК	
12:10	
...Минута	
Часовой пояс ОК	
+ 1:00 ч	

При первоначальном вводе в эксплуатацию запрашиваются следующие настройки:

- Язык; см. «Настройка языка» стр. 37
- Дата и время суток; обратитесь к разделу «Установка даты и времени суток» стр. 35
- Информация о местоположении (страна, координаты) для астрономических их расчетов; обратитесь к разделу «Информация о местоположении (Astro)» стр. 27

* Эти функции зависят от варианта.

Программирование

Команды выключения имеют приоритет над командами включения.

ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К СОЗДАНИЮ ПРОГРАММ

Прибор программируется посредством следующих шагов:

- Установка диапазонов данных и/или дат

Вы можете указать в этом меню, в какой день и/или в какое время суток (дату с ... по) прибор будет включен или выключен.

- Установка функции и времени включения/выключения

В этом пункте меню вы указываете, какая команда включения/выключения выполняется в это время (ВКЛ, ВЫКЛ, пульсация *, цикл *, случайное включение/выключение*). Она может быть указана для каждого канала для разных диапазонов дат или как независимая от даты.

* Эти функции зависят от варианта.

Создание новой программы переключения

Меню	Меню
Программа ОК	Программа ОК
Новая ОК	Новая ОК
С датой? ОК	С датой? ОК
Нет	Дата с ОК
Выберите функцию ОК	2015.10.01
---	---День
ОК	Дата по ОК
	2015.10.02
Программирование без даты	---День
	Добавить дату? ОК
	Нет
	Выберите функцию ОК

	ОК

Программирование с датой

Чтобы создать новую программу переключения, нажмите клавишу Menu («Меню»):

1. Выберите Program («Программа») и подтвердите выбор нажатием «ОК».
2. Выберите New («Новая») и подтвердите выбор нажатием «ОК».

Количество доступного объема памяти программирования отображается кратко (PXXX).
Количество доступных областей памяти переключения каналов (Dxxx) затем появляется количество доступных областей памяти переключения каналов (Dxxx).
Доступные области памяти зависят от варианта прибора.

3. В шаге With date («С датой?») указать

- No («Нет») и ОК, прибор должен быть запрограммирован без диапазона дат.

Команда переключения действительна независимо от даты.

Перейдите к действиям шага 4.

- Укажите Yes («Да») и «ОК», чтобы прибор был запрограммирован с диапазоном дат.

Команды переключения действительны для дат и/или периодов времени, которые определены при программировании, также см. стр. 13.

Вы можете определить несколько диапазонов дат. Если периоды времени определены, завершите запрос после последнего диапазона дат, нажав на No («Нет»).

Если вы сконфигурировали информацию о местоположении («Астрономическую функцию» - Astro) в приборе, вы можете выбрать следует ли переключать прибор непосредственно во время восхода и захода солнца с одним изменением через дневной лимит.
Функция Astro доступна не во всех вариантах прибора, также см. «Информация о местоположении (Astro)» на стр. 27.

4. На шаге SELECT FCT («Выберите функцию») (FCT = Функция) укажите тип команды переключения:

- ON («ВКЛ»)

Выберите время, в которое канал должен быть включен → A.

- OFF («ВЫКЛ»)

Выберите время, в которое канал должен быть выключен → B.

- Pulse («Пульсация»)

Выберите настройки для программирования пульсирования → C.

- Cycle («Цикл»)

Выберите настройки для программирования циклов → D.

- Random ON («Случайное включение/выключение ВКЛ»)

Выберите настройки для программирования включения режима случайного включения/выключения → E.

- Random OFF («Случайное включение/выключение ВЫКЛ»)

Выберите настройки для программирования выключения режима случайного включения/выключения → F.

5. Выберите нужную функцию и подтвердите выбор нажатием ОК.

Появится количество доступных областей памяти команд переключения (СХХХ).

Доступные области памяти зависят от варианта прибора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДСТАНОВОЧНЫХ ЗНАКОВ

При вводе даты вы можете использовать подстановочные знаки. Это позволяет запрограммировать повторяющиеся времена переключения, которые должны выполняться всегда, например, всегда в первый день месяца. Вместо ежегодных, ежемесячных или ежедневных цифр, выберите подстановочные знаки **** вместо года и ** вместо месяца и дня.

Ниже вы видите, как появляются записи даты и как вы можете использовать подстановочные знаки:

• 2016.03.13 - 2016.03.13

Команда переключения выполняется только 13 марта 2016 года.

• 2016.03.13 - 2016.03.20

Команда переключения выполняется между 13 марта 2016 года и 20 марта 2016 года.

• 2016.**.13 - 2016.**.13

Команда переключения выполняется 13 числа каждого месяца в 2016 году.

• ****. **.01 - ****. **.01

Команда переключения всегда выполняется в первый день месяца.

Подстановочные знаки для года можно найти при прокрутке номера текущего года в программе ввода даты. Подстановочные знаки для месяца можно найти между декабрем и январем.

А Программирование команды ON («ВКЛ»)

Меню	Выберите функцию ОК	Каналы ⁽¹⁾ ОК
Программа ОК	ВКЛ	1
Новая ОК	Время ОК	CH1
С датой? ОК	09:01	Добавить время? ОК
Да/Нет	Час	Да/Нет
	Время ОК	Приоритет ⁽²⁾ ОК
	09:50	Высокий
	Минуты	
	Дни ОК	
	12345--	
	Пн-Пт	

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»):
2. Выберите Program («Программа») и подтвердите выбор нажатием «ОК».
Для пояснения следующих шагов действий см. Блок-схему.
3. Выберите New («Новая») и подтвердите выбор нажатием ОК.
4. В шаге With date («С датой?») укажите, должен ли прибор быть активирован в определенную дату и - если да - подтвердите выбор нажатием ОК (также см. стр. 12).
5. Выберите ON («ВКЛ») и подтвердите выбор нажатием ОК.
6. Введите час и минуту времени включения (+/-) и подтвердите и то, и то, нажав ОК.
ПРИМЕЧАНИЕ. Данные для восхода и захода солнца следует рассматривать в связи с астрономическим вариантом.
Выбор этих параметров - между 23:00 и полночью.
7. Установите день (дни) недели (+/-), к которому должно применяться время переключения, и подтвердите выбор нажатием ОК.
ПРИМЕЧАНИЕ. Дни недели 1-5, 6-7 и 1-7 заданы. Отдельные дни недели могут быть установлены (+/-) под Select days («Выбрать дни»).
8. Выберите канал ⁽¹⁾ (+/-), для которого необходимо установить время переключения, и подтвердите выбор нажатием ОК.
ПРИМЕЧАНИЕ. Знак «плюс» обозначает активный канал, знак минус - неактивный канал.
9. Выберите YES («ДА»), чтобы создать дополнительное время переключения, или выберите NO («НЕТ»), чтобы определить возможный Priority («Приоритет») ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Выбор канала доступен только в 2-канальных таймерах

⁽²⁾ Выбор приоритета возможен только в расширенном режиме; см. «Определение приоритетов программ» на стр. 21.

В Программирование команды OFF («ВЫКЛ»)

Меню	Выберите функцию ОК	Каналы ⁽¹⁾ ОК
Программа ОК	ВЫКЛ	1
Новая ОК	Время ОК	CH1
С датой? ОК	09:01	Добавить время? ОК
Да/Нет	Час	Да/Нет
	Время ОК	Приоритет ⁽²⁾ ОК
	09:50	Высокий
	Минуты	
	Дни ОК	
	12345--	
	Пн-Пт	

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»):
2. Выберите Program («Программа») и подтвердите выбор нажатием «ОК».
Для пояснения следующих шагов действий см. Блок-схему.
3. Выберите New («Новая») и подтвердите выбор нажатием «ОК».
4. В шаге With date («С датой?») укажите, должен ли прибор быть активирован в определенную дату и - если да - подтвердите выбор нажатием ОК (также см. стр. 12).
5. Выберите OFF («ВЫКЛ») и подтвердите выбор нажатием ОК.
6. Введите час и минуту времени выключения (+/-) и подтвердите и то, и то, нажав ОК.
ПРИМЕЧАНИЕ. Данные для восхода и захода солнца следует рассматривать в связи с астрономическим вариантом.
Выбор этих параметров - между 23:00 и полночью.
7. Установите день (дни) недели (+/-), к которому должно применяться время переключения, и подтвердите выбор нажатием ОК.
ПРИМЕЧАНИЕ. Дни недели 1-5, 6-7 и 1-7 заданы. Отдельные дни недели могут быть установлены (+/-) под Select days («Выбрать дни»).
8. Выберите канал ⁽¹⁾ (+/-), для которого необходимо установить время переключения, и подтвердите выбор нажатием ОК.
ПРИМЕЧАНИЕ. Знак «плюс» обозначает активный канал, знак минус - неактивный канал.
9. Выберите YES («ДА»), чтобы создать дополнительное время переключения, или выберите NO («НЕТ»), чтобы определить возможный Priority («Приоритет») ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Выбор канала доступен только в 2-канальных таймерах

⁽²⁾ Выбор приоритета возможен только в расширенном режиме; см. «Определение приоритетов программ» на стр. 21.

С Программирование пульсации

(1) Время начала

(2) Продолжительность

Эта функция доступна не во всех вариантах прибора.

Команда переключения пульсации состоит из:

- Время начала
 - Длительность = включение
- кратчайшее время включения = 1 секунда
- максимальное время включения = макс. 2 часа

Пример:

Канал 1 будет переключаться ежедневно с понедельника по пятницу в 15:00 на период 30 секунд.

Меню	Выберите функцию ОК	Каналы ⁽¹⁾ ОК
Программа ОК	Пульсация	1 -
Новая ОК	Время ОК	CH1
С датой? ОК	15:00	Добавить время? ОК
Да/Нет	...Минуты	Да/Нет
	Пульсация ОК	Приоритет ⁽²⁾ ОК
	00:00:30	Низкий
	...Секунды	
	Дни ОК	
	12345--	
	Пн-Пт	

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»):
2. Выберите Program («Программа») и подтвердите выбор нажатием ОК.
Для пояснения следующих шагов действий см. Блок-схему.
3. Выберите New («Новая») и подтвердите выбор нажатием ОК.
4. В шаге With date («С датой?») укажите, должен ли прибор быть активирован в определенную дату и - если да - подтвердите выбор нажатием ОК (также см. стр. 12).
5. Выберите Impulse («Пульсация») и подтвердите выбор нажатием ОК.
6. Введите час и минуту времени включения (+/-) и подтвердите и то, и то, нажав ОК.
ПРИМЕЧАНИЕ. Данные для восхода и захода солнца следует рассматривать в связи с астрономическим вариантом.
Выбор этих параметров - между 23:00 и полночью.
7. Установите час(ы), минуту(ы) и секунду(ы) длительности пульсации (+/-) и подтвердите выбор нажатием ОК.
ПРИМЕЧАНИЕ. Дни недели 1-5, 6-7 и 1-7 заданы. Отдельные дни недели могут быть установлены (+/-) под Select days («Выбрать дни»).
8. Выберите канал ⁽¹⁾ (+/-), для которого необходимо установить пульсацию, и подтвердите выбор нажатием ОК.
ПРИМЕЧАНИЕ. Знак «плюс» обозначает активный канал, знак минус - неактивный канал.
9. Выберите YES («ДА»), чтобы создать дополнительную команду переключения, или выберите NO («НЕТ»), чтобы определить возможный Priority («Приоритет») ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Выбор канала доступен только в 2-канальных таймерах

⁽²⁾ Выбор приоритета возможен только в расширенном режиме; см. «Определение приоритетов программ» на стр. 21.

D Программирование циклов

- (1) Время начала
- (2) Длительность ВКЛ
- (3) Длительность ВЫКЛ

Программирование циклов возможно только в расширенном режиме;
см. «Режим» на стр. 32.

Команда переключения циклов состоит из:

- Время начала
- Период ВКЛ = Переключение ВКЛ
- Период ВЫКЛ = Переключение ВЫКЛ

Пример:

Канал 1 переключается с понедельника с 9:00 до пятницы 19:00 каждые 30 минут на 10 минут.

Время начала 9:00

Продолжительность ВКЛ: 10 минут

Продолжительность ВЫКЛ: 20 минут

Отдельная команда ВЫКЛ 19:00

Для завершения цикла необходимо установить независимую команду OFF («ВЫКЛ»).

Вложенность программ цикла не допускается

Меню	Выберите функцию ОК	Дни ОК
Программа ОК	Цикл	12345--
Новая ОК	Время ОК	Пн-Пт
С датой? ОК	09:00	Каналы ⁽¹⁾ ОК
Да/Нет	...Минуты	1 -
	Период ВКЛ ОК	СН1
	00:10:00	Добавить время? ОК
	...Минуты	Да/Нет
	Период ВКЛ ОК	Приоритет ⁽²⁾ ОК
	00:10:00	Высокий
	...Минуты	
	Период ВЫКЛ ОК	
	00:20:00	
	...Минуты	

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»):
2. Выберите Program («Программа») и подтвердите выбор нажатием ОК.
Для пояснения следующих шагов действий см. Блок-схему.
3. Выберите New («Новая») и подтвердите выбор нажатием ОК.
4. В шаге With date («С датой?») укажите, должен ли прибор быть активирован в определенную дату и - если да - подтвердите выбор нажатием ОК (также см. стр. 12).
5. Выберите Cycle («Цикл») и подтвердите выбор нажатием ОК.
6. Введите час и минуту времени начала (+/-) и подтвердите и то, и то, нажав ОК.
7. Установите период ON («ВКЛ») (+/-) и подтвердите и то, и то, нажав ОК.
8. Установите период OFF («ВЫКЛ») (+/-) и подтвердите и то, и то, нажав ОК.
9. Выберите дни недели (+/-) в которые должен начаться цикл и подтвердите выбор нажатием ОК.
ПРИМЕЧАНИЕ. Дни недели 1-5, 6-7 и 1-7 заданы. Отдельные дни недели могут быть установлены (+/-) под Select days («Выбрать дни»).
10. Выберите канал ⁽¹⁾ (+/-), для которого необходимо установить пульсацию, и подтвердите выбор нажатием ОК.
ПРИМЕЧАНИЕ. Знак «плюс» обозначает активный канал, знак минус - неактивный канал.
9. И выберите возможный Priority («Приоритет») ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Выбор канала доступен только в 2-канальных таймерах

⁽²⁾ Выбор приоритета возможен только в расширенном режиме; см. «Определение приоритетов программ» на стр. 21.

Е Программирование случайного включения/выключения

Меню	Выберите функцию ОК	Каналы ⁽¹⁾ ОК
Программа ОК	Случайное включение/	1 -
Новая ОК	Время ОК	CH1
С датой? ОК	15:00	Добавить время? ОК
Да/Нет	Час	Да/Нет
	Временной интервал ОК	Приоритет ⁽²⁾ ОК
	+02:00	Низкий
	Час ...	
	Дни ОК	
	12345--	
	Пн-Пт	

Программирование случайного включения/выключения возможно только в расширенном режиме.

Пример: случайное включение выключение 15:00 +02: 00 1 2 3 4 5 1

1 канал включен с понедельника по пятницу с 15:00 до 17:00. Точное время включения в этом диапазоне времени - случайное.

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»):
2. Выберите Program («Программа») и подтвердите выбор нажатием ОК.
Для пояснения следующих шагов действий см. Блок-схему.
3. Выберите New («Новая») и подтвердите выбор нажатием ОК.
4. В шаге With date («С датой?») укажите, должен ли прибор быть активирован в определенную дату и - если да - подтвердите выбор нажатием ОК (также см. стр. 12).
5. Выберите Random ON («Случайное включение/выключение ВКЛ») или Random OFF («Случайное включение/выключение ВЫКЛ») и подтвердите выбор нажатием ОК.
6. Введите час и минуту времени начала (+/-) и подтвердите и то, и то, нажав ОК.
7. Введите час и минуту диапазона программирования случайного включения/выключения (+/-) и подтвердите и то, и то, нажав ОК.
8. Выберите день недели, в который прибор должен переключаться в режиме случайного включения/выключения и подтвердите выбор нажатием ОК. ПРИМЕЧАНИЕ. Дни недели 1-5, 6-7 и 1-7 заданы. Отдельные дни недели могут быть установлены (+/-) под Select days («Выбрать дни»).
10. Выберите канал ⁽¹⁾ (+/-), который необходимо запрограммировать, и подтвердите выбор нажатием ОК.
ПРИМЕЧАНИЕ. Знак «плюс» обозначает активный канал, знак минус - неактивный канал.
9. И выберите возможный Priority («Приоритет») ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Выбор канала доступен только в 2-канальных таймерах

⁽²⁾ Выбор приоритета возможен только в расширенном режиме; см. «Определение приоритетов программ» на стр. 21.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИОРИТЕТА ПРОГРАММ

Вы указываете порядок, в котором программы прибора должны запускаться с использованием приоритетов. Таким образом, вы можете выполнять ежедневную команду переключения, но можете определять с помощью более высокого приоритета, что, например, другое время переключения прибора действует во время выходных.

Выбор приоритета возможен только в расширенном режиме.

По умолчанию приоритет задается следующим образом:

- Без даты → очень низкий
- Со ссылкой на дату → средний
- С индивидуальной датой → высокий

Могут быть установлены следующие приоритеты:

- Очень низкий
- Низкий
- Средний
- Высокий
- Очень высокий

Пример:

Ежедневная программа включает прибор ежедневно с 08:00 до 17:00. Если, например, вы не хотите, чтобы прибор работал в нерабочие праздничные дни, создайте программу с более высоким приоритетом на эти дни. Эта программа имеет приоритет над другими настройками.

Просмотр, редактирование или удаление программ

Меню

Программа ОК

Просмотр/Редактирование ОК

Список программ ОК

Программа X (1 | 1)

Программа 1 ОК

Список дат ОК

1/4

Чтобы просмотреть, отредактировать или удалить программу, нажмите кнопку Menu («Меню»):

1. Выберите Program («Программа») и подтвердите выбор нажатием ОК.
2. Выберите View/Edit («Просмотр/Редактирование») и подтвердите выбор нажатием ОК.
3. Выберите программу и подтвердите выбор нажатием ОК.
4. Выберите список (Date Entries («Введение дат»), Switching Times («Время переключения»), Priority («Приоритет»)), который вы хотите просмотреть или отредактировать самостоятельно или выберите Delete program («Удалить программу»), чтобы удалить выбранную программу.

Выбор приоритета возможен только в расширенном режиме.

ПРОСМОТР, РЕДАКТИРОВАНИЕ ИЛИ УДАЛЕНИЕ СПИСКА ДАТ

Меню	Дата 1 ОК
Программа ОК	Редактировать
Просмотр/Редактирование ОК	Дата с ОК
Список программ ОК	2015.11.22
Программа X (1 1)	Дата по ОК
Программа 1 ОК	2016.11.24
Список дат ОК	... День*
1/4	Дата 1/1 ОК
Дата 1/1 ОК	2015.11.22
2015.11.22	2016.11.24
2016.11.23	Дата 1
	Редактировать ESC («Выход»)

Чтобы просмотреть, отредактировать или удалить программу, нажмите кнопку Menu («Меню»):

1. Выберите Program («Программа») и подтвердите выбор нажатием ОК.
2. Выберите View/Edit («Просмотр/Редактирование») и подтвердите выбор нажатием ОК.
3. Выберите программу и подтвердите выбор нажатием ОК.
4. Выберите List Dates («Список дат») и подтвердите выбор нажатием ОК.
5. Выберите дату, которую вы хотите просмотреть, отредактировать или удалить и подтвердите выбор нажатием ОК.
6. Выберите Edit («Редактировать»), Advanced («Дополнительно»), Delete («Удалить») или All delete («Удалить все») и подтвердите выбор нажатием ОК.

Delete («Удалить»): выбранная дата (от ... до) будет удалена.

All delete («Удалить все»): все данные в списке дат будут удалены.

ПРОСМОТР, РЕДАКТИРОВАНИЕ ИЛИ УДАЛЕНИЕ ВРЕМЕНИ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПРОГРАММ

Меню	Время 1 ОК
Программа ОК	Редактировать
Просмотр/Редактирование ОК	Выбрать функцию ОК
Список программ ОК	ВКЛ
Программа X (1 1)	Время ОК
Программа 1 ОК	11:30
Список времени ОК	...Час
1/4	Дни ОК
Время 1/1 ОК	12345--
ВКЛ	Пн-Пт
11:30	Каналы ⁽¹⁾ ОК
	1 -
	CH1
	Время 1/2 ОК
	ВКЛ
	12:30
	ESC («Выход»)

Чтобы просмотреть, отредактировать или удалить время переключения программы, нажмите кнопку Menu («Меню»):

1. Выберите Program («Программа») и подтвердите выбор нажатием ОК.
2. Выберите View/Edit («Просмотр/Редактирование») и подтвердите выбор нажатием ОК.
3. Выберите программу и подтвердите выбор нажатием ОК.
4. Выберите List Times («Список времени») и подтвердите выбор нажатием ОК.
5. Выберите время переключения, которое вы хотите просмотреть, отредактировать или удалить и подтвердите выбор нажатием ОК.
6. Выберите Edit («Редактировать»), Advanced («Дополнительно»), Delete («Удалить») или All delete («Удалить все») и подтвердите выбор нажатием ОК.

Delete («Удалить»): выбранная дата (от ... до) будет удалена.

All delete («Удалить все»): все данные в списке дат будут удалены.

⁽¹⁾ Выбор канала доступен только в 2-канальных таймерах

УДАЛИТЬ ВСЕ ПРОГРАММЫ

Меню

Программа ОК

Удалить все ОК

Удалить все? ОК

Да/Нет

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»).
2. Выберите Program («Программа») и подтвердите выбор нажатием ОК.
3. Выберите Delete All («Удалить все») и подтвердите выбор нажатием ОК.
4. Выберите Yes («Да») и подтвердите выбор нажатием ОК.

КОНФИГУРАЦИЯ

ПОДСВЕТКА

В меню Light («Свет») вы указываете, сколько времени должна светиться подсветка после последнего нажатия на кнопку.

Меню

Конфигурация ОК

Свет ОК

Свет ОК

*2 мин

Возможны следующие настройки:

- Fix ON («ВКЛ фиксацию»)

Подсветка дисплея остается постоянной.

- 2 Minutes («2 минуты»)

Подсветка дисплея автоматически отключается через две минуты после последнего нажатия на кнопку.

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»).
2. Выберите Config («Конфигурация») и подтвердите выбор нажатием ОК.
3. Выберите Light («Свет») и подтвердите выбор нажатием «ОК».
4. Выберите нужную настройку и подтвердите выбор нажатием ОК.

ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТОПОЛОЖЕНИИ (АСТРОНОМИЧЕСКАЯ ФУНКЦИЯ ASTRO)

Вы определяете информацию о местоположении в меню Astro («Астрономическая функция»).

Эта функция доступна не во всех вариантах устройства.

Меню

Конфигурация ОК

Astro ОК

Страна ОК

*Германия

Германия ОК

*Город

Возможны следующие настройки:

- Country («Страна»)

Название страны и город местонахождения.

- Coordinates («Координаты»)

Широта и долгота местоположения.

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»).
2. Выберите Configuration («Конфигурация») и подтвердите выбор нажатием ОК.
3. Выберите меню Astro («Астрономическая функция») и подтвердите выбор нажатием ОК.
4. Выберите подменю Countries («Страны») или Coordinates («Координаты») и подтвердите выбор нажатием ОК.
5. Выполните настройки и подтвердите выбор нажатием ОК.

СЧЕТЧИК ЧАСОВ

Выведение данных счетчика часов

Вы можете узнать, на сколько часов работы установлен ваш распределительный переключающий таймер в меню Read out hour meter («Вывести данные счетчика часов»).

Меню

Конфигурация ОК

Счетчик часов ОК

Вывести данные счетчика часов ОК

Канал ⁽¹⁾ ОК

1

01000.0 ч

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»).
2. Выберите Config («Конфигурация») и подтвердите выбор нажатием ОК.
3. Выберите Hour Counter («Счетчик часов») и подтвердите выбор нажатием «ОК».
4. Выберите Read Out («Вывести данные») и подтвердите выбор нажатием «ОК».
5. Выберите нужный канал.

⁽¹⁾ Выбор канала доступен только в 2-канальных таймерах

Сброс счетчика часов

Вы можете установить счетчик часов на 0 в меню Reset («Сброс»)

Меню

Конфигурация ОК

Счетчик часов ОК

Вывести данные счетчика часов ОК

Канал ⁽¹⁾ ESC

1

01000.0 ч

Сбросить? ОК

Да

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»).
2. Выберите Config («Конфигурация») и подтвердите выбор нажатием ОК.
3. Выберите Hour Counter («Счетчик часов») и подтвердите выбор нажатием ОК.
4. Выберите Read Out («Вывести данные») и подтвердите выбор нажатием ОК.
5. Выберите нужный канал.
6. Выберите ESC («Выход») и подтвердите сброс нажатием ОК.

⁽¹⁾ Выбор канала доступен только в 2-канальных таймерах

Счетчик обслуживания

Вы можете указать количество рабочих часов, которое пройдет до того как сообщение об обслуживании отобразится для канала в меню Hour Counter Service («Обслуживание счетчика часов»). Оно отображается на дисплее, как только счетчик достигает установленного вами значения часов.

Меню

Конфигурация ОК

Счетчик часов ОК

Вывести данные счетчика часов ОК

Канал ⁽¹⁾ ESC

1

Часы ОК

01000.0 ч

Обслуживание

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»).
2. Выберите Config («Конфигурация») и подтвердите выбор нажатием ОК.
3. Выберите Hour Counter («Счетчик часов») и подтвердите выбор нажатием ОК.
4. Выберите Service («Обслуживание») и подтвердите выбор нажатием ОК.
5. Выберите канал ⁽¹⁾ и подтвердите выбор нажатием ОК.
6. Установите значение счетчика и подтвердите нажатием ОК.

⁽¹⁾ Выбор канала доступен только в 2-канальных таймерах

PIN-код

Вы устанавливаете, требуется ли ввод PIN-кода для настройки прибора в меню PIN («PIN-код»).

Возможны следующие настройки:

- No PIN («Нет PIN-кода»)

Для изменения настроек прибора не требуется ввод PIN-кода.

- PIN Enter («Ввод PIN-кода»)

Для изменения настроек прибора требуется ввод PIN-кода.

Меню

Конфигурация ОК

PIN-код ОК

PIN-код ОК

Выбрать PIN-код

Выбрать PIN-код ОК

1234

PIN-код ОК

Ввести PIN-код

Установка PIN-кода

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»).
2. Выберите Config («Конфигурация») и подтвердите выбор нажатием ОК.
3. Выберите PIN («PIN-код») и подтвердите выбор нажатием ОК.
4. Выберите No PIN («Нет PIN-кода») или PIN («PIN-код») и подтвердите выбор нажатием ОК.
5. Для выбора PIN Enter («Ввод PIN-кода»), введите (+/-) PIN-код и подтвердите выбор нажатием ОК.

РЕЖИМ

В меню Mode («Режим») вы устанавливаете, хотите ли вы использовать только стандартные функции или расширенные функции прибора.

Меню

Конфигурация ОК

Меню ОК

Меню ОК

*Стандартное

Возможны следующие настройки:

- Standard («Стандартная»)

Доступны следующие функции:

- Команда ON/OFF («ВКЛ/ВЫКЛ»)
- Программирование, связанное с восходом и закатом (только для приборов с функцией Astro)
- Автоматическое определение приоритетов

- Advanced («Расширенная»)

Доступны следующие функции:

- Команда ON/OFF («ВКЛ/ВЫКЛ»)
- Программирование, связанное с восходом и закатом (только для приборов с функцией Astro)
- Автоматическое определение приоритетов
- Программирование пульсации
- Программирование циклов
- Программирование случайного включения/выключения
- Определяемое пользователем определение приоритетов

УСТАНОВИТЬ РЕЖИМ

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»).
2. Выберите Config («Конфигурация») и подтвердите выбор нажатием ОК.
3. Выберите Mode («Режим») и подтвердите выбор нажатием ОК.
4. Выберите Standard («Стандартный») или Advanced («Расширенный») и подтвердите выбор нажатием «ОК».

БЕСПРОВОДНОЕ СОЕДИНЕНИЕ BLUETOOTH

Мобильное приложение Talento Smart доступно как для Android, так и для iOS-устройств.

Некоторые функции прибора могут управляться по беспроводному соединению Bluetooth через меню Bluetooth (смартфон, планшет и т. д.).

Меню

Конфигурация ОК

Bluetooth ОК

Bluetooth ОК

Информация

Мое устройство

Возможны следующие настройки:

- Smart Link
 - MAC-адрес
 - Имя устройства
- General («Общие сведения»)
 - Номер версии программного обеспечения
 - Серийный номер устройства

СОЗДАТЬ СОЕДИНЕНИЕ BLUETOOTH

1 Нажмите кнопку Bluetooth на приборе (переключатель времени по DIN-рейке)

Значок Bluetooth будет мигать в течение двух минут. Если мобильное устройство или ПК подключены, значок Bluetooth остается видимым постоянно.

2 Поиск приложения для новых устройств

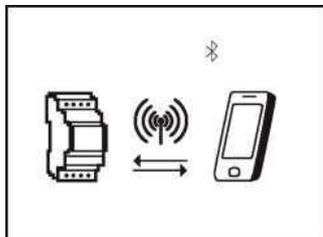
Если устройство обнаружено, оно отображается в приложении в списке доступных устройств.

Если соединение установлено в первый раз, устройство подключается автоматически, как только становится доступен диапазон соединения Bluetooth. Теперь вы можете управлять временем переключения с мобильного устройства.

Если время переключения таймера защищено PIN-кодом, он должен быть введен на мобильном устройстве

ОТОБРАЖЕНИЕ НА ДИСПЛЕЕ ВО ВРЕМЯ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ

На дисплее таймера во время передачи программ или конфигурации с мобильного устройства появляется следующее:



УСТАНОВКА ДАТЫ И ВРЕМЕНИ СУТОК

Вы указываете формат отображения времени в меню Date/Time («Дата/Время»).

Меню

Дата/Время ОК

12 ч,24 ч

*24 часа

Дата ОК

2015.09.28

...День

Время ОК

12:10

... Минуты

Часовой пояс ОК

*1 ч

1. День недели ОК

*Понедельник

Возможны следующие настройки:

- 24 Hours («24 часа»)

Время отображается в 24-часовом формате.

- AM/FM («До полудня/После полудня»)

Время отображается в 12-часовом формате:

- AM = До полудня
- PM = После полудня

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»).

2. Выберите Date/Time («Дата/Время») и подтвердите выбор нажатием ОК.

3. Выберите нужную настройку (✓/∧) и подтвердите выбор нажатием ОК.

4. Введите данные в соответствии с настройкой 24 Hours («24 часа») или AM/FM («До полудня/После полудня»):

- Дата
- Время
- Часовой пояс
- Первый день недели

Пример:

1-й день = воскресенье ... 1 - 5 = Вс - Чт

1-й день = понедельник ... 1 - 5 = Пн - Пт

ПЕРЕХОД С ЛЕТНЕГО/ЗИМНЕГО ВРЕМЕНИ

Вы можете указать варианты перехода с летнего на зимнее время в Su/Wi – Time («Летнее/Зимнее – Время»).

Меню
So/Wi ОК
So/Wi ОК
*Авто
So/Wi ОК
*ЕС

Возможны следующие настройки:

- Auto («Авто»)

Заводская установка согласно юридическим требованиям (США или ЕС). Она пересчитывается каждый год.

- Adjust 1 («Регулировка 1»)

Автоматическое программирование:

Летнее/Зимнее время автоматически пересчитывается для каждого года.

– Переключение происходит в первое воскресенье выбранного месяца, если введенная дата находится между 1-м и 15-м.

– Переключение происходит в последнее воскресенье выбранного месяца, если введенная дата находится между 16-м и 31-м.

– Переключение происходит в соответствующее воскресенье с 2:00 до 3:00 (летнее время) или с 3:00 до 2:00 (зимнее время).

- Adjust 2 («Регулировка 2»)

Ручное программирование:

Переключение всегда происходит каждый год в один и тот же введенный день.

- No («Нет»)

Без переключения.

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»).

2. Выберите Su/Wi – Time («Летнее/Зимнее – Время») и подтвердите выбор нажатием ОК.

3. Выберите нужную настройку и подтвердите выбор нажатием ОК.

- Для выбора с помощью Adjust 1 («Регулировка 1») или Adjust 2 («Регулировка 2») введите данные для месяца и дня и подтвердите выбор нажатием ОК.

УСТАНОВКА ЯЗЫКА

Вы устанавливаете язык отображаемых текстов в меню Language («Язык»).

Меню

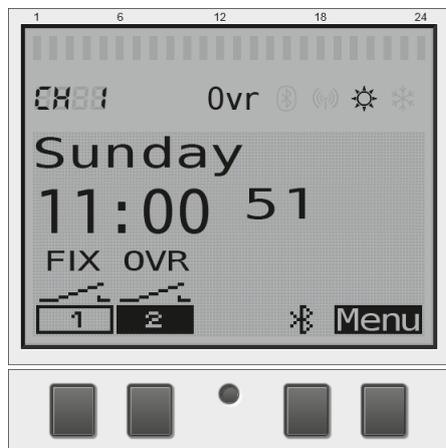
Языки ОК

Немецкий ОК

1. Нажмите кнопку Menu («Меню»).
2. Выберите Language («Язык») и подтвердите выбор нажатием ОК.
3. Выберите нужный язык и подтвердите выбор нажатием ОК.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ/РУЧНОЙ РЕЖИМ

Установите рабочий режим, в котором прибор должен работать с помощью левой функциональной клавиши:



Возможны следующие настройки:

- Постоянно включено (FIX)
- Постоянно выключено (FIX)
- Режим перехвата управления (OVR)
- Автоматический режим

Чтобы настроить статус канала для канала 1 или канала 2, нажимайте соответствующую левую функциональную кнопку, пока не будет выбран желаемый режим.

РЕЖИМ ПЕРЕХВАТА УПРАВЛЕНИЯ

Режим перехвата управления (временный переход управления запущенной программой с автоматического режима на ручной) позволяет пользователю прекратить работу на раннем этапе или преждевременно запустить более позднюю программу. Это зависит от текущего статуса канала. Функция перехвата управления действительна только для текущей программы и сохраняется до изменения следующей программы. Затем прибор вернется в автоматический режим.

ДИСПЛЕЙ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ СТАТУСА

В качестве примера для канала 1 дисплей переключения статуса выглядит следующим образом:



Fix (фиксация) канала ОТКЛ



Fix (фиксация) канала ВКЛ



OVR (Перехват управления) ВКЛ

В автоматическом режиме отсутствует изображение канала посредством значка.

В автоматическом режиме вы можете выполнить следующие настройки с помощью соответствующей функциональной кнопки для канала 1 или канала 2, с учетом начальной точки:

- ON («ВКЛ»)
 - Нажмите 1x = OVR (Перехват управления) ВЫКЛ
 - Нажмите 2x = Fix (фиксация) канала ОТКЛ
 - Нажмите 3x = Fix (фиксация) канала ВКЛ
- OFF («ВЫКЛ»)
 - Нажмите 1x = OVR (Перехват управления) ВКЛ
 - Нажмите 2x = Fix (фиксация) канала ВКЛ.
 - Нажмите 3x = Fix (фиксация) канала ОТКЛ

СЕРВИС И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПАРТНЕРЫ-ДИСТРИБЬЮТОРЫ

Вы можете найти наших партнеров-дистрибьюторов на следующем сайте:

www.graesslin.de/distributors

ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Вы можете найти текущие обновления программного обеспечения на следующем сайте:

www.graesslin.de/software

Установленную версию можно найти в настройках Bluetooth, см. «Bluetooth» на стр. 33.

УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА

Вы должны правильно утилизировать приборы, батарейки/аккумуляторные батареи или упаковочные материалы в соответствии с правовыми положениями и постановлениями.

Пожалуйста, обратите внимание на приведенную ниже информацию об утилизации дефектных компонентов системы или самой системы в зависимости от срока службы продукта:

- Правильно выполняйте утилизацию, то разделяйте части, подлежащие утилизации, в зависимости от групп материалов
- Никогда не выбрасывайте батарейки/аккумуляторные батареи (Директива 2006/66/ЕС), электрический или электронный лом вместе с домашними бытовыми отходами. Используйте соответствующие сборные пункты.
- Всегда проводите утилизацию экологически безопасным способом и в соответствии с любыми местными нормами или законами.

РЕГИСТРАЦИОННЫЕ НОМЕРА

- Канада

FCC ID: 2AHH7-DG

IC:21619-DG

- Чили

SUBTEL: 7665/DO/No° 32967/F26

- Индия

NR-ETA-/4573

- Израиль

64-04560

מספר אישור אלוטו של משרד התקשורת ה-X-XXXXX
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי סבב אחר

- Сингапур

Complies with
IDA Standards
N3093-16

- Таиланд

อุปกรณ์โทรคมนาคมนี้เป็นไปตามข้อกำหนดของคณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ



Официальный импортер:

SIA „Pawbol Baltic“
<http://www.pawbol.lv/>

Тел.: +371 27 660 660, +371 27 762 301

Э-почта: info@pawbol.lv